

DECISIÓN DEL COMITÉ MIXTO DEL EEE**Nº 141/2003****de 7 de noviembre de 2003****por la que se modifica el anexo II (Reglamentaciones técnicas, normas, ensayos y certificación) y el anexo IV (Energía) del Acuerdo EEE**

EL COMITÉ MIXTO DEL EEE,

Visto el Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo, adaptado por el Protocolo por el que se adapta el Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo, en lo sucesivo denominado «el Acuerdo», y, en particular, su artículo 98,

Considerando lo siguiente:

- (1) El anexo II del Acuerdo fue modificado por la Decisión del Comité Mixto del EEE nº 29/1999, de 26 de marzo de 1999 ⁽¹⁾.
- (2) El anexo IV del Acuerdo fue modificado por la Decisión del Comité Mixto del EEE nº 83/2002, de 25 de junio de 2002 ⁽²⁾.
- (3) Debe incorporarse al Acuerdo la Directiva 2002/40/CE de la Comisión, de 8 de mayo de 2002, por la que se establecen disposiciones de aplicación de la Directiva 92/75/CEE del Consejo en lo que respecta al etiquetado energético de los hornos eléctricos de uso doméstico ⁽³⁾, rectificada en el DO L 33 de 8.2.2003, p. 43.

DECIDE:

Artículo 1

El anexo II del Acuerdo quedará modificado como sigue:

- 1) Después del punto 4f (Decisión 97/17/CE de la Comisión) del capítulo IV se añadirá el punto siguiente:

«4g. **32002 L 0040:** Directiva 2002/40/CE de la Comisión, de 8 de mayo de 2002, por la que se establecen disposiciones de aplicación de la Directiva 92/75/CEE del Consejo en lo que respecta al etiquetado energético de los hornos eléctricos de uso doméstico (DO L 128 de 15.5.2002, p. 45), rectificada en el DO L 33 de 8.2.2003, p. 43.

A efectos del presente Acuerdo, se introducirá la siguiente adaptación en las disposiciones de la Directiva:

- a) en el anexo I de la Directiva 2002/40/CE de la Comisión se añadirán los textos que figuran en la sección 6 del apéndice 1 del anexo II del presente Acuerdo;
- b) en el anexo V de la Directiva 2002/40/CE de la Comisión se añadirán los textos que figuran en la sección 6 del apéndice 2 del anexo II del presente Acuerdo.».

- 2) Los apéndices 1 y 2 se completarán como se indica en los anexos I y II de la presente Decisión.

⁽¹⁾ DO L 266 de 19.10.2000, p. 5.

⁽²⁾ DO L 266 de 3.10.2002, p. 34.

⁽³⁾ DO L 128 de 15.5.2002, p. 45.

Artículo 2

El anexo IV del Acuerdo quedará modificado como sigue:

1) Después del punto 11f (Decisión 97/17/CE de la Comisión) se añadirá el punto siguiente:

«11g. **32002 L 0040**: Directiva 2002/40/CE de la Comisión, de 8 de mayo de 2002, por la que se establecen disposiciones de aplicación de la Directiva 92/75/CEE del Consejo en lo que respecta al etiquetado energético de los hornos eléctricos de uso doméstico (DO L 128 de 15.5.2002, p. 45), rectificada en el DO L 33 de 8.2.2003, p. 43 (*)».

(*) Enumeración únicamente a efectos informativos; para aplicación véase anexo II, Reglamentaciones técnicas, normas, ensayos y certificación.

A efectos del presente Acuerdo, se introducirá la siguiente adaptación en las disposiciones de la Directiva:

- a) en el anexo I de la Directiva 2002/40/CE de la Comisión se añadirán los textos que figuran en la sección 6 del apéndice 5 del anexo IV del presente Acuerdo;
- b) en el anexo V de la Directiva 2002/40/CE de la Comisión se añadirán los textos que figuran en la sección 6 del apéndice 6 del anexo IV del presente Acuerdo.».

2) Los apéndices 5 y 6 se completarán como se indica en los anexos III y IV de la presente Decisión.

Artículo 3

Los textos de la Directiva 2002/40/CE, rectificada en el DO L 33 de 8.2.2003, p. 43, en lenguas islandesa y noruega, anejos a las respectivas versiones lingüísticas de la presente Decisión, son auténticos.

Artículo 4

La presente Decisión entrará en vigor el 8 de noviembre de 2003, siempre que se hayan transmitido al Comité Mixto del EEE todas las notificaciones previstas en el apartado 1 del artículo 103 del Acuerdo (*).

Artículo 5

La presente Decisión se publicará en la sección EEE y en el suplemento EEE del *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Hecho en Bruselas, el 7 de noviembre de 2003.

Por el Comité Mixto del EEE

El Presidente

H. S. H. PRINZ NIKOLAUS von LIECHTENSTEIN

(*) No se han indicado preceptos constitucionales.

ANEXO I

A LA DECISIÓN DEL COMITÉ MIXTO DEL EEE Nº 141/2003

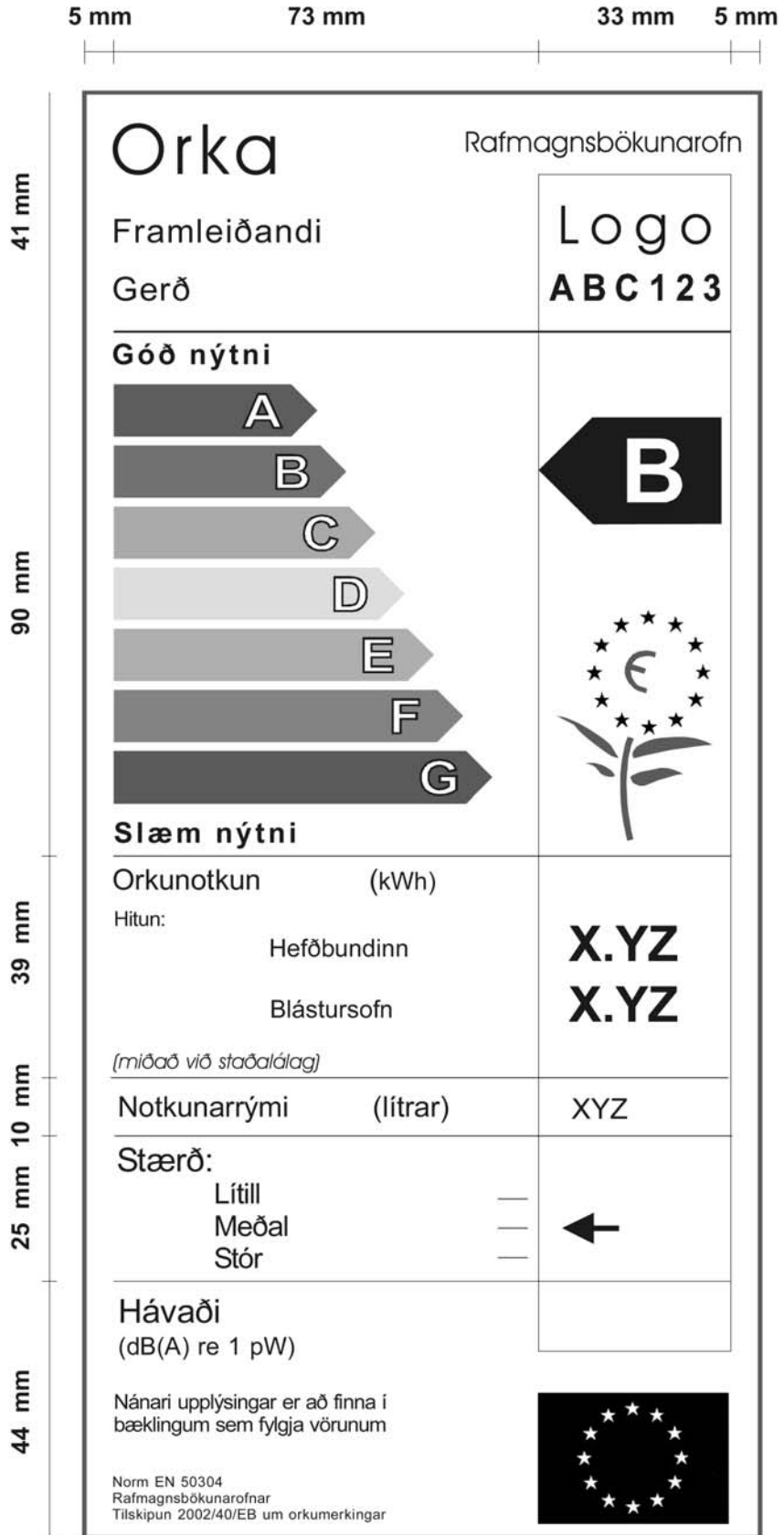
Tras la sección 5 del apéndice 1 del anexo II del Acuerdo se añadirá la sección siguiente:

«SECCIÓN 6

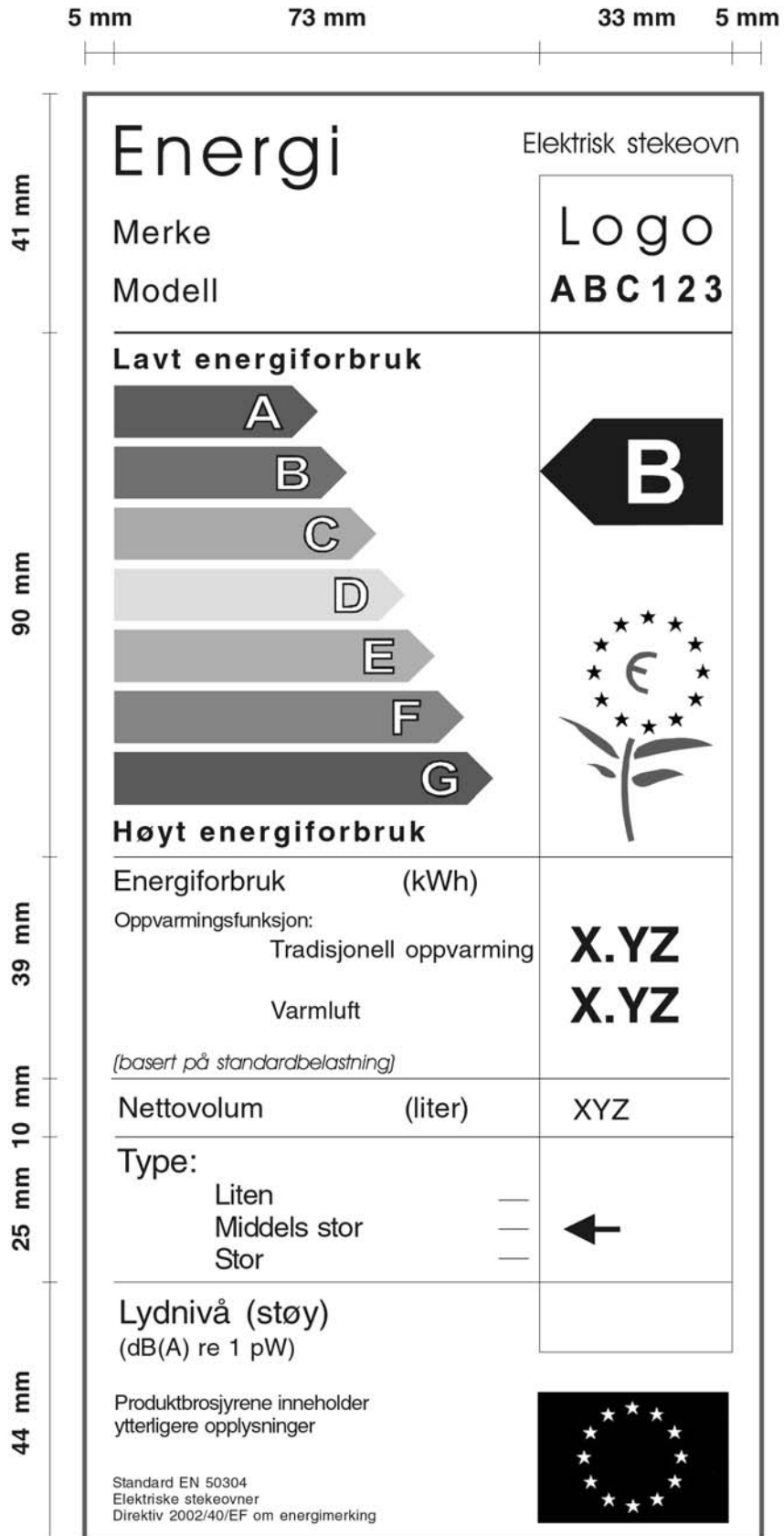
DIRECTIVA 2002/40/CE DE LA COMISIÓN

(hornos eléctricos de uso doméstico)

IS



NO



ANEXO II

A LA DECISIÓN DEL COMITÉ MIXTO DEL EEE Nº 141/2003

Tras la sección 5 del apéndice 2 del anexo II del Acuerdo se añadirá la sección siguiente:

«SECCIÓN 6

DIRECTIVA 2002/40/CE DE LA COMISIÓN

(hornos eléctricos de uso doméstico)

| Nota Etiqueta anexo I | Ficha anexo II | Venta por correspondencia anexo III | ES | IS | NO |
|-----------------------|----------------|-------------------------------------|--|---|---|
| ⊗ | | | Energía | Orka | Energi |
| ⊗ | | | Horno eléctrico | Rafmagnsbökunarofn | Elektrisk stekeovn |
| I | 1 | 1 | Fabricante | Framleiðandi | Merke |
| II | 2 | 1 | Modelo | Gerð | Modell |
| ⊗ | | | Más eficiente | Góð nýtni | Lavt energiforbruk |
| ⊗ | | | Menos eficiente | Slæm nýtni | Høyt energiforbruk |
| | 3 | 2 | Clase de eficiencia energética ... en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente) | Orkunýtniflokkur ... á kvarðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni) | Klassifisering av energieffektivitet etter en skala fra A (lavt energiforbruk) til G (høyt energiforbruk) |
| | | | Superficie de cocción | Bökunarrými | Stekeoverflate |
| V | 5 | 3 | Consumo de energía | Orkunotkun | Energiforbruk |
| V | 5 | 3 | KWh | kWh | kWh |
| V | 5 | 3 | Función de calentamiento | Hitun | Oppvarmingsfunksjon |
| V | 5 | 3 | Calentamiento convencional | Hefðbundinn | Tradisjonell oppvarming |
| V | 5 | 3 | Convección forzada | Blástursofn | Varmluft |
| V | 5 | 3 | Carga normal | Miðað við staðalág | Basert på standardbelastning |
| VI | 6 | 4 | Volumen utilizable (litros) | Notkunarrými (lítrar) | Nettovolum (liter) |
| VII | 7 | 5 | Tipo | Stærð | Type |
| VII | 7 | 5 | Pequeño | Lítill | Liten |
| VII | 7 | 5 | Medio | Meðal | Middels stor |
| VII | 7 | 5 | Grande | Stór | Stor |

| Nota Etiqueta anexo I | Ficha anexo II | Venta por correspon- dencia anexo III | ES | IS | NO |
|-----------------------------|-------------------|--|--|---|--|
| | 8 | | Tiempo de cocción con carga normal | Bökunartími við staðalálág | Koketid ved standardbelastning |
| VIII | 9 | 6 | Ruido [dB (A)re 1 pW] | Hávaði (dB(A) re 1 pW) | Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW) |
| ⊗ | | | Ficha de información detallada en los folletos del producto | Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum | Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger |
| | 11 | | Superficie de la placa de cocción de mayor tamaño | Stærð stærstu bökunarplötu | Arealet til den største stekeplaten |
| ⊗ | | | Norma EN 50304 | Norm EN 50304 | Standard EN 50304 |
| | | | Directiva 2002/40/CE sobre etiquetado de los hornos eléctricos | Tilskipun 2002/40/EB um orkumerkingar rafmagnsbökunarofna | Direktiv 2002/40/EF om energimerking av elektriske stekeovner» |

ANEXO III

DECISIÓN DEL COMITÉ MIXTO DEL EEE Nº 141/2003

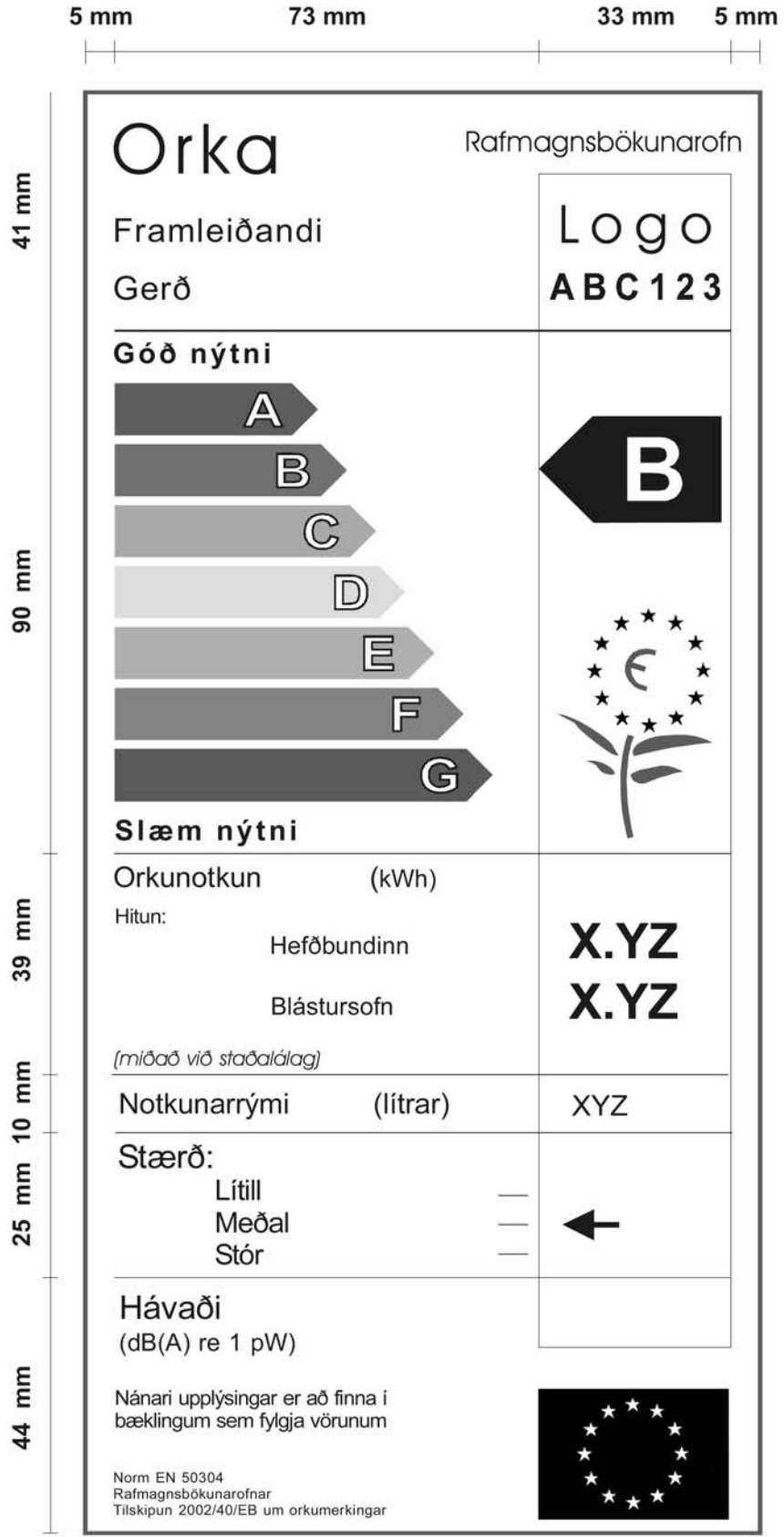
Tras la sección 5 del apéndice 5 del anexo IV del Acuerdo se añadirá la sección siguiente:

«SECCIÓN 6

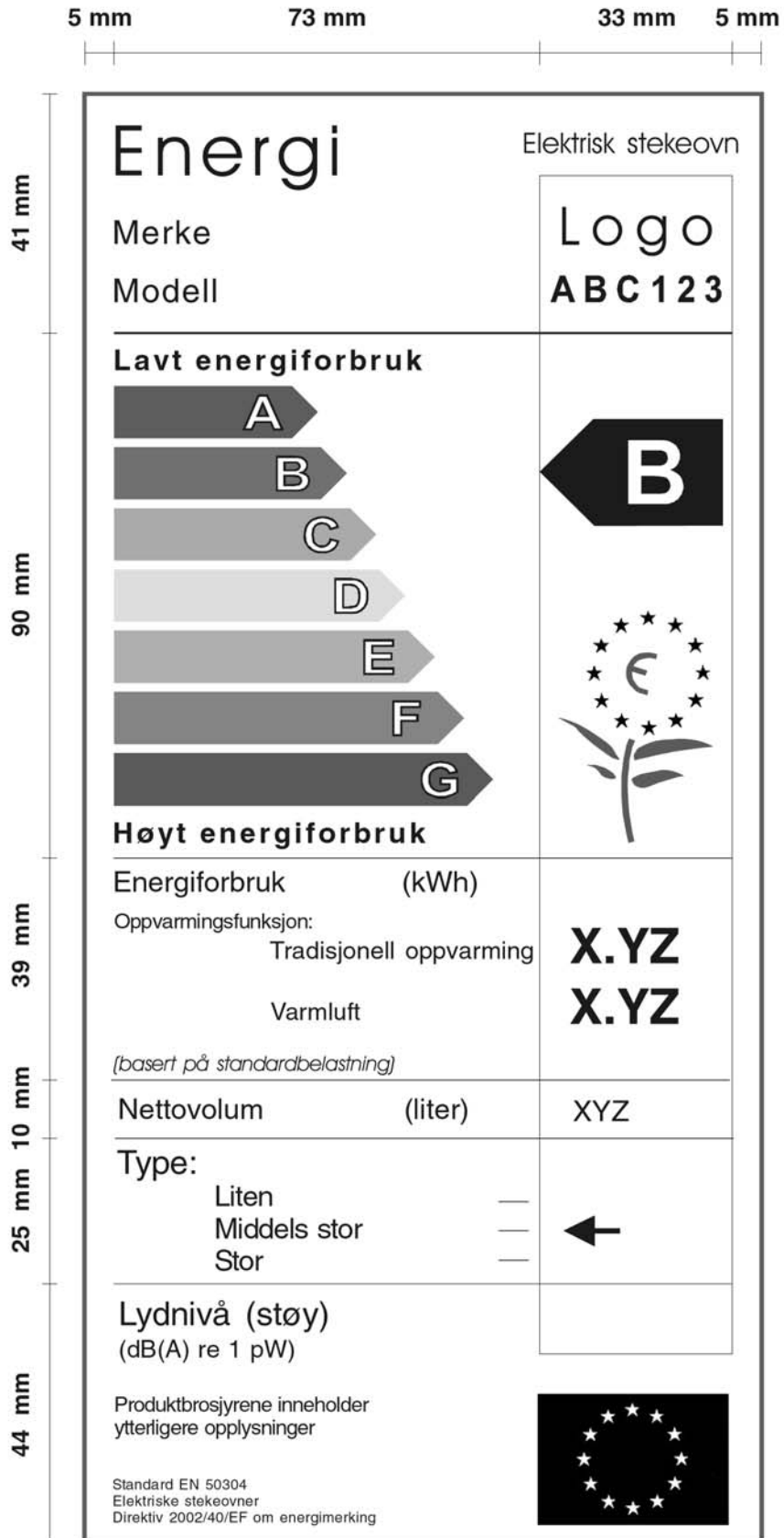
DIRECTIVA 2002/40/CE DE LA COMISIÓN

(hornos eléctricos de uso doméstico)

IS



NO



ANEXO IV

A LA DECISIÓN DEL COMITÉ MIXTO DEL EEE Nº 141/2003

Tras la sección 5 del apéndice 6 del anexo IV del Acuerdo se añadirá la sección siguiente:

«SECCIÓN 6

DIRECTIVA 2002/40/CE DE LA COMISIÓN

(hornos eléctricos de uso doméstico)

| Nota Etiqueta anexo I | Ficha anexo II | Venta por correspondencia anexo III | ES | IS | NO |
|-----------------------|----------------|-------------------------------------|--|--|---|
| ⊗ | | | Energía | Orka | Energi |
| ⊗ | | | Horno eléctrico | Rafmagnsbökunarofn | Elektrisk stekeovn |
| I | 1 | 1 | Fabricante | Framleiðandi | Merke |
| II | 2 | 1 | Modelo | Gerð | Modell |
| ⊗ | | | Más eficiente | Góð nýtni | Lavt energiforbruk |
| ⊗ | | | Menos eficiente | Slæm nýtni | Høyt energiforbruk |
| | 3 | 2 | Clase de eficiencia energética ... en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente) | Orkunýtniflokkur ...á kvarðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni) | Klassifisering av energieffektivitet etter en skala fra A (lavt energiforbruk) til G (høyt energiforbruk) |
| | | | Superficie de cocción | Bökunarrými | Stekeoverflate |
| V | 5 | 3 | Consumo de energía | Orkunotkun | Energiforbruk |
| V | 5 | 3 | kWh | kWh | kWh |
| V | 5 | 3 | Función de calentamiento | Hitun | Oppvarmingsfunksjon |
| V | 5 | 3 | Calentamiento convencional | Hefðbundinn | Tradisjonell oppvarming |
| V | 5 | 3 | Convección forzada | Blástursofn | Varmluft |
| V | 5 | 3 | Carga normal | Miðað við stadalálág | Basert på standardbelastning |
| VI | 6 | 4 | Volumen utilizable (litros) | Notkunarrými (lítrar) | Nettovolum (liter) |
| VII | 7 | 5 | Tipo | Stærð | Type |
| VII | 7 | 5 | Pequeño | Lítill | Liten |
| VII | 7 | 5 | Medio | Meðal | Middels stor |
| VII | 7 | 5 | Grande | Stór | Stor |

| Nota Etiqueta anexo I | Ficha anexo II | Venta por correspon- dencia anexo III | ES | IS | NO |
|-----------------------------|-------------------|--|--|---|--|
| | 8 | | Tiempo de cocción con carga normal | Bökunartími við staðalálág | Koketid ved standardbelastning |
| VIII | 9 | 6 | Ruido [dB (A)re 1 pW] | Hávaði (dB(A) re 1 pW) | Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW) |
| ⊗ | | | Ficha de información detallada en los folletos del producto | Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum | Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger |
| | 11 | | Superficie de la placa de cocción de mayor tamaño | Stærð stærstu bökunarplötu | Arealet til den største stekeplaten |
| ⊗ | | | Norma EN 50304 | Norm EN 50304 | Standard EN 50304 |
| | | | Directiva 2002/40/CE sobre etiquetado de los hornos eléctricos | Tilskipun 2002/40/EB um orkumerkingar rafmagnsbökunarofna | Direktiv 2002/40/EF om energimerking av elektriske stekeovner» |